



Garde côtière  
canadienne

Canadian  
Coast Guard

# Avis aux navigateurs

Édition n° 03/2026  
27 mars 2026



Sécurité d'abord, Service constant

## Édition mensuelle de l'Ouest

Canada 

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Ouest  
Édition n° 03/2026

Also available in English:  
Notices to Mariners – Monthly Western Edition  
Edition No. 03/2026

**Publié sous l'autorité de :**

Programmes de la Garde côtière canadienne  
Aides à la navigation et Voies navigables  
Montréal QC H2Y 2E7

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer  
avec [DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca).

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada,  
représenté par la Garde côtière canadienne, 2026.

No de cat. Fs152-9F-PDF (fichier PDF, français)  
ISSN 2817-0261

No de cat. Fs152-9E-PDF (fichier PDF, anglais)  
ISSN 2817-0253

Une version Web est disponible ici :

[Avis aux navigateurs – Publications mensuelles](#) (français)  
[Notices to Mariners – Monthly Editions](#) (anglais)

## Notes explicatives – Avis aux navigateurs (NOTMAR)

**Les positions géographiques** correspondent directement aux graduations de la carte du Service hydrographique du Canada à la plus grande échelle (sauf s'il y a indication contraire).

**Les relèvements** sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

**La visibilité** des feux est celle qui existe par temps clair.

**Les profondeurs** - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

**Les élévations** sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée (sauf s'il y a indication contraire).

**Les distances** peuvent être calculées de la façon suivante :

- 1 mille marin = 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
- 1 mille terrestre = 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
- 1 mètre = 3,28 pieds

### Les Avis aux navigateurs temporaires et préliminaires – Partie 1A des Avis aux navigateurs

Ces avis sont identifiés par un (T) ou un (P), respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des avis temporaires (T) et préliminaires (P). Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. Pour la liste des cartes touchées par les avis (T) & (P), veuillez vous référer à la publication courante des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis temporaires et préliminaires](#).

### Formulaire de suggestions et corrections

Ce formulaire est destiné spécifiquement aux suggestions et aux corrections des publications des Avis aux navigateurs. Il est disponible [en ligne](#) et aussi en [format PDF remplissable](#) inclus dans le fichier ZIP de la publication mensuelle.

Pour faire parvenir des commentaires et suggestions sur de possibles améliorations à apporter aux diverses publications et services : [DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca).

Pour signaler des différences entre une carte marine et la réalité et/ou des corrections aux livrets des *Instructions nautiques du Canada* : Remplissez le formulaire « [Programme de rapports maritimes](#) » et/ou envoyer un courriel à [shcinfo@dfo-mpo.gc.ca](mailto:shcinfo@dfo-mpo.gc.ca).

Pour signaler des urgences ou des dangers pour la navigation : [Contactez le centre de SCTM le plus près de chez vous](#)

- Canal VHF 16 (156,8 MHz)
- Fréquence MF/HF 2182 kHz/4125 kHz (là où disponible)
- \*16 sur un téléphone cellulaire (là où disponible)

### Le site Web de NOTMAR – Éditions mensuelles, corrections aux cartes et annexes graphiques

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Les utilisateurs peuvent s'abonner gratuitement au [service d'avis par courriel](#) pour recevoir des notifications concernant leurs cartes sélectionnées, les annexes graphiques reliées à ces cartes et lorsqu'une nouvelle édition mensuelle des *Avis aux navigateurs* est publiée.

De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

## Notes explicatives – Service hydrographique du Canada (SHC)

### Corrections aux cartes – Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte 1 - Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :

No. de la carte	Titre de la carte	Date de la dernière nouvelle édition de la carte	Système de référence géodésique	Dernière correction
1312	Lac Saint-Pierre - Nouvelle édition - 10-MAI-2019 - NAD 1983			
Date de la correction hebdomadaire de la carte	05-AOÛT-2022			LNM/D. 24-SEPT-2021
Modifier			46°03'32.4"N 073°03'21.6"W	
	(Voir la carte 1 P16)		(Q2022035) LF(2177) MPO(6410690-01)	
Modification de la carte	No. de référence Carte 1	No. de référence de la GCC	No. du Livre des feux	No. de référence du SHC

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **Last** (dernier) **Notice** (Avis) to (aux) **Mariners** (navigateurs) / **Date**.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la « Partie 2 – Corrections aux cartes ». Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des [Livres des feux, des bouées et des signaux de brume](#).

**Note** : En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

## Notes explicatives – Services de communications et de trafic maritimes (SCTM)

### Avertissements de navigation / Avis à la navigation

La Garde côtière canadienne (GCC) procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la GCC sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé avis à la navigation<sup>1</sup> qui sont, à leur tour, suivis d'un Avis aux navigateurs pour la correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les avertissements de navigation (AVNAV) qui sont diffusés par la GCC jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les AVNAV en vigueur sont disponibles sur la page régionale pertinente du site Web des [avertissements de la navigation de la GCC](#).

La GCC et le SHC analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos bureaux régionaux d'émission d'AVNAV.

<b>Région de l'Ouest</b> <b>Centre des SCTM de Prince Rupert</b> AVNAV séries « P » Garde côtière canadienne Sac 4444 Prince Rupert BC V8J 4K2 Téléphone : 250-627-3070 Courriel : <a href="mailto:AVNAV.SCTMPrinceRupert@innav.gc.ca">AVNAV.SCTMPrinceRupert@innav.gc.ca</a>	<b>Région de l'Arctique</b> <b>*Centre des SCTM d'Iqaluit</b> <i>En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.</i> AVNAV séries « A » Garde côtière canadienne Case postale 189 Iqaluit NU X0A 0H0 Téléphone : 867-979-5269 Télécopieur : 867-979-4264 Courriel : <a href="mailto:AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca">AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca</a>
--	---

\*Service disponible en français et en anglais.

<sup>1</sup> L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

## Table des matières

<b>Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité</b>	<b>1</b>
*505/23 Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique.....	1
*1207/23 Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms géographiques inappropriés .....	1
*208/24 Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii – Zone de protection volontaire pour le transport .....	1
*1105/24 Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique .....	3
*301/26 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation.....	4
*302/26 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)	5
*303/26 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l' <i>Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2026</i> - Partie A5, Avis 10 : Organisation du trafic maritime .....	6
*304/26 Strait of Georgia, Central Portion/Partie Centrale – Balise de jour établie en permanence..	7
<b>Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires</b>	<b>8</b>
Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs .....	8
*311(P)/26 Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island – Feux d'alignement à être supprimés.....	8
<b>Partie 2 : Corrections aux cartes</b>	<b>9</b>
<b>Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime</b>	<b>24</b>
*312/26 Aides radio à la navigation maritime 2026 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique) .....	24
<b>Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada</b>	<b>25</b>
<b>Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume</b>	<b>26</b>

## Index numérique des cartes canadiennes en cause

Cet index numérique liste toutes les cartes marines mentionnées dans cette édition mensuelle des Avis aux navigateurs. Seules les cartes figurant dans la partie 2 de cette publication nécessitent une correction de carte. L'apparition des cartes dans toutes les autres parties, en particulier celles relatives à la correction d'autres publications nautiques, est incluse ici à titre de référence.

n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages
3000	<a href="#">9</a>	3980	<a href="#">19</a>		
3002	<a href="#">9</a>	3981	<a href="#">19</a>		
3011	<a href="#">9</a>	3984	<a href="#">20</a>		
3412	<a href="#">9</a>	6415	<a href="#">20</a>		
3440	<a href="#">9, 10</a>	6419	<a href="#">20</a>		
3441	<a href="#">10</a>	6421	<a href="#">20, 21</a>		
3442	<a href="#">10</a>	6423	<a href="#">21, 22</a>		
3461	<a href="#">10, 11</a>	6426	<a href="#">22, 23</a>		
3462	<a href="#">11</a>	6454	<a href="#">23</a>		
3463	<a href="#">12</a>				
3473	<a href="#">12</a>				
3479	<a href="#">12</a>				
3490	<a href="#">8</a>				
3512	<a href="#">7, 12</a>				
3513	<a href="#">12</a>				
3514	<a href="#">12</a>				
3515	<a href="#">12, 13</a>				
3526	<a href="#">13</a>				
3546	<a href="#">13, 14</a>				
3549	<a href="#">14</a>				
3601	<a href="#">14</a>				
3602	<a href="#">15</a>				
3603	<a href="#">15</a>				
3606	<a href="#">15</a>				
3721	<a href="#">15</a>				
3733	<a href="#">15, 16, 17</a>				
3800	<a href="#">17</a>				
3892	<a href="#">17</a>				
3895	<a href="#">17</a>				
3938	<a href="#">17, 18</a>				
3943	<a href="#">18</a>				
3955	<a href="#">18</a>				
3957	<a href="#">18</a>				
3958	<a href="#">19</a>				

## Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité

---

### **\*505/23 Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique**

(Publication récurrente de l'avis \*505/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 05/2023*.)

Les navigateurs sont informés que le SHC a adopté le Modèle magnétique mondial (WMM) harmonisé, qui se trouve sur le site web du NCEI/NOAA. Les anciennes informations concernant la déclinaison de la rose de compas sur les produits de navigation du SHC peuvent être mises à jour en utilisant le site web : [Magnetic Declination Estimated Value](#). Bien que les différences dans les déclinaisons des modèles soient faibles chaque année, elles peuvent gagner en importance sur une longue période.

### **\*1207/23 Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms géographiques inappropriés**

(Publication récurrente de l'avis \*1207/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 12/2023*.)

Les dossiers du Service hydrographique du Canada pourraient contenir des noms géographiques susceptibles d'être considérés comme inappropriés, offensants et péjoratifs. Les autorités de dénomination géographique s'affairent à corriger plusieurs toponymes offensants, le processus de révision est en cours. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les noms géographiques inappropriés, veuillez consulter l'[annonce suivante](#).

### **\*208/24 Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii - Zone de protection volontaire pour le transport**

(Publication récurrente de l'avis \*208/24, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 02/2024*.)

Référence : Avis \*1105/21 est annulé.

#### **Zone de protection volontaire pour le transport maritime, rive ouest de Haida Gwaii (anciennement îles de la Reine-Charlotte)**

L'emplacement éloigné de Haida Gwaii, son littoral accidenté, son riche patrimoine écologique et culturel, et les conditions météorologiques et de mer variables rendent l'île vulnérable aux risques de pollution causés par les panes et les accidents maritimes. La zone de navigation étant plus au large, le temps de réponse adéquat à une urgence sera augmenté, réduisant les risques potentiels d'incidents maritimes. Cela réduit les risques d'échouement et de déversements d'hydrocarbures.

Une zone de protection volontaire pour le transport maritime sur la rive ouest de Haida Gwaii est actuellement en vigueur. Dans la zone de protection volontaire, on demande aux bâtiments commerciaux d'une jauge brute de 500 ou plus de respecter une distance minimale de 50 milles marins de la rive ouest de Haida Gwaii, avec les exemptions suivantes :

#### **Exemptions de la distance de 50 milles marins demandée :**

- Navires de croisière, qui doivent observer une distance minimale de 12 milles marins de la rive.
- On demande aux bâtiments qui naviguent de l'Alaska à la Colombie-Britannique ou à l'État de Washington, ou vice versa, dans la zone de protection volontaire de respecter une distance d'au moins 25 milles marins de la rive.
- Aucune distance minimale n'est demandée pour les remorqueurs et les chalands (y compris les remorqueurs qui pousse et à l'épaule ) ni pour les bâtiments menant des activités de pêche commerciale.



- Les bâtiments visés par le présent bulletin ne sont pas tenus de respecter les distances minimales demandées si cela peut compromettre la sécurité de la navigation, du bâtiment, des passagers ou du fret.

Voici les coordonnées de la zone de protection volontaire pour le transport maritime :

54° 15.436' N	133° 04.788' W
54° 17.572' N	134° 02.484' W
54° 13.614' N	134° 19.427' W
54° 11.786' N	134° 30.841' W
53° 44.036' N	134° 32.677' W
53° 11.118' N	134° 16.412' W
52° 18.483' N	133° 20.917' W
51° 24.590' N	132° 04.081' W
51° 56.158' N	131° 01.830' W

On demande aux bâtiments de respecter volontairement ces distances, seulement lorsque cela ne compromet pas la sécurité de la navigation, du bâtiment, des personnes à bord et du fret.



**\*1105/24 Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique**

(Publication récurrente de l'avis \*1105/24, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest* 11/2024.)

Référence : Avis \*1004/23 est annulé.

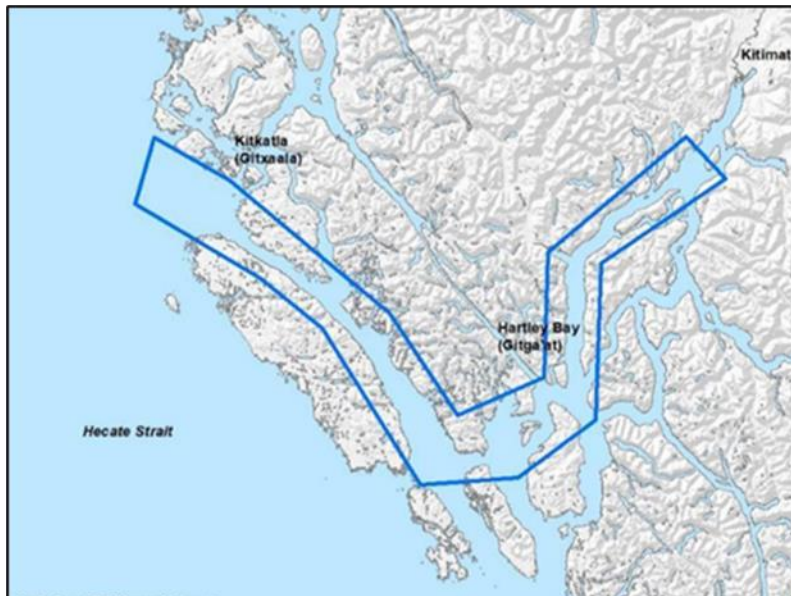
Les lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord, qui sont non contraignantes, visent à améliorer la sécurité sur les plans d'eau en réduisant les interférences entre les activités marines des Premières Nations, comme la pêche et la récolte littorale, et la navigation commerciale entre Kitimat et l'entrée Browning. Les lignes directrices sont entrées en vigueur le 1er septembre 2022 et seront examinées périodiquement.

Les lignes directrices s'appliquent à tous les navires qui naviguent sur les voies situées entre Kitimat et l'entrée Browning. Ce secteur comprend :

- le chenal de Douglas;
- le passage Wright;
- le passage Lewis;
- le passage Otter;
- le passage de Nepean;
- le chenal Principe.

**Le document complet des lignes directrices est disponible au [Colombie-Britannique – Côte Nord Lignes directrices sur la gestion des voies navigables](#).**

Ces lignes directrices ne remplacent ou ne modifient d'aucune façon l'application des lois et des règlements canadiens et internationaux, y compris le Règlement sur les abordages. De plus, ces lignes directrices ne limitent d'aucune façon le capitaine ou le pilote d'un navire dans sa capacité à prendre des décisions pour protéger le navire, l'équipage ou l'environnement marin.



Les lignes directrices comprennent des renseignements pour :

- tous les navires qui portent sur :
  - les zones de sécurité côtière;
  - les mesures de routage;
  - les réductions de la vitesse;
  - les croisements et les passages;
  - une zone d'opération spéciale dans le passage Wright;
  - les pannes mécaniques ou électriques.
- les grands navires marchands, notamment les vraquiers, les navires de marchandises générales, les navires de vrac liquide et les navires à passagers;
- les remorqueurs et les barges;
- les navires qui naviguent dans les secteurs préoccupants des Premières Nations où une attention spéciale doit être portée afin de s'assurer que les usagers des collectivités locales peuvent utiliser le secteur et s'y déplacer en toute sécurité.

**\*301/26 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation**

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	Publié
<b>Cartes nouvelles</b>		
CA53PQ5A (Edn 1.000)	CA53PQ5A	2026-03-06
CA53PQ6A (Edn 1.000)	CA53PQ6A	2026-03-06
CA53QQ4A (Edn 1.000)	CA53QQ4A	2026-03-06
CA53QQ5A (Edn 1.000)	CA53QQ5A	2026-03-06
CA53QQ6A (Edn 1.000)	CA53QQ6A	2026-03-06
CA55CSCA (Edn 1.000)	CA55CSCA	2026-03-06
CA55CSDA (Edn 1.000)	CA55CSDA	2026-03-06
CA55CSEA (Edn 1.000)	CA55CSEA	2026-03-06
CA55DSDA (Edn 1.000)	CA55DSDA	2026-03-06
CA55DSEA (Edn 1.000)	CA55DSEA	2026-03-06
<b>Nouvelles éditions</b>		
101CA00P540N1287W (Edn 2.000)	101CA00P540N1287W	2026-03-06
CA22EP1A (Edn 3.000)	CA22EP1A	2026-03-20
CA22EQ8A (Edn 3.000)	CA22EQ8A	2026-03-20
CA22ERFA (Edn 3.000)	CA22ERFA	2026-03-20
CA22ETVA (Edn 3.000)	CA22ETVA	2026-03-20
CA23MP1B (Edn 3.000)	CA23MP1B	2026-03-20
CA23MQ8B (Edn 3.000)	CA23MQ8B	2026-03-20
CA23MRFA (Edn 3.000)	CA23MRFA	2026-03-20
CA23MSNA (Edn 3.000)	CA23MSNA	2026-03-20
CA23MTVA (Edn 3.000)	CA23MTVA	2026-03-13
CA23MV3A (Edn 3.000)	CA23MV3A	2026-03-13
CA23MWAA (Edn 3.000)	CA23MWAA	2026-03-13
CA24UP1A (Edn 2.000)	Overview4800N06800W	2026-03-20
CA24UQ8B (Edn 3.000)	CA24UQ8B	2026-03-13

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	Publié
CA24URFB (Edn 4.000)	CA24URFB	2026-03-13
CA24USNA (Edn 4.000)	CA24USNA	2026-03-13
CA24UTVA (Edn 3.000)	CA24UTVA	2026-03-13
CA448Q8A (Edn 2.000)	CA448Q8A	2026-02-27
CA549RCA (Edn 2.000)	CA549RCA	2026-02-27
CA54AR9A (Edn 3.000)	CA54AR9A	2026-03-20
CA564SSA (Edn 2.000)	CA564SSA	2026-02-27
CA566SQA (Edn 2.000)	CA566SQA	2026-02-27
CA566SRA (Edn 2.000)	CA566SRA	2026-02-27
CA567SJA (Edn 3.000)	CA567SJA	2026-02-27
CA567SKA (Edn 3.000)	CA567SKA	2026-02-27
CA567SLA (Edn 3.000)	CA567SLA	2026-02-27
CA569SNA (Edn 2.000)	CA569SNA	2026-02-27
CA569SPA (Edn 2.000)	CA569SPA	2026-02-27
CA56CSPA (Edn 2.000)	CA56CSPA	2026-02-27
CA56GS9A (Edn 2.000)	CA56GS9A	2026-03-13
CA571563 (Edn 3.000)	CA571563	2026-03-20
<b>Cartes retirées en permanence</b>		
CA370766	Saanich to Point Roberts	2026-03-27
CA571243	CA571243	2026-03-06
CA571244	CA571244	2026-03-06
CA571245	CA571245	2026-03-06
CA571246	CA571246	2026-03-06
CA571247	CA571247	2026-03-06
CA571248	CA571248	2026-03-06

**\*302/26 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)**

Cartes	Titre	Échelle	Date d'édition	Publié
<b>Cartes retirées en permanence</b>				
RM-4001	Gulf of Maine to Strait of Belle Isle / au Détroit de Belle Isle			
RM-4003	Cape Breton to / à Cape Cod			
RM-4328	Lunenburg Bay			
RM-4491	Malpeque Bay			
RM-4522	Tilt Cove and / et La Scie Harbour			
RM-4541	Sops Arm			

**\*303/26 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2026 - Partie A5, Avis 10 : Organisation du trafic maritime**

**Page 1 :**

**AJOUTER COMME SUIT :**

**2 MESURES CANADIENNES D'ORGANISATION DU TRAFIC**

**2.1 Systèmes canadiens obligatoires d'organisation du trafic également adopté par l'OMI**

- **Aux abords de la baie Chedabucto**  
Cartes de référence : 4013, 4233, 4301, 4321, 4335 et 4374 (Canada)
- **Dans la baie de Fundy et ses abords**  
Carte de référence : 4010, 4011, 4012, 4116 (Canada)
- **Dans le détroit Juan de Fuca et ses abords**  
Cartes de référence : 3440, 3461, 3462, 3601, 3602 et 3606 (Canada)
- **Dans le détroit de Haro, Boundary Pass**  
Cartes de référence : 3461, 3462, 3440, 3441 et 3601 (Canada)

**Informations supplémentaires applicables dans le détroit de Haro et le passage frontalier**

**A) Turn Point – Secteur d'exploitation particulier (SEP)**

Le SEP de Turn Point a été créé pour renforcer l'ordre dans lequel s'effectue la circulation des biens et services, le caractère prévisible, l'efficacité et la sécurité dans ce domaine, et pour réduire davantage les risques d'accidents pour les navires qui traversent les eaux frontalières de Haro Strait et le passage frontalier situé à proximité de Turn Point à Stuart Island, dans l'État de Washington.

Le SEP de Turn Point est formé des eaux canadiennes et américaines comprises dans le quadrilatère délimité par les coordonnées suivantes :

- 48°41.324N 123°14.245W (le feu de Turn Point, LL 255 / É.-U. 19790);
- 48°42.400N 123°13.967W;
- 48°41.087N 123°17.631W (le feu de Reef Arachne, LL 254.3);
- 48°39.732N 123°16.438W (feu de Tom Point, LL 225).

**B) Navires visés**

Les présentes procédures s'appliquent à tous les navires canadiens et américains des Services de trafic maritime se trouvant dans la zone opérationnelle de Turn Point ou qui s'en approchent à partir du passage frontalier, au sud de Haro Strait; et à partir de Haro Strait et faisant route vers le nord en direction du passage frontalier ou le chenal Swanson. Toutefois, elles ne s'appliquent pas aux navires faisant route vers le sud à partir du chenal Swanson.

**C) Procédures applicables au mouvement des navires**

a) Tout participant des Services de trafic maritime qui remorque à l'arrière doit utiliser une haussière aussi courte que le permette la sécurité et avoir une bonne connaissance du métier.

b) Tout participant des Services de trafic maritime de 100 mètres de long ou plus (longueur du navire) fera de son mieux, conformément aux usages en matière de sécurité et applicables dans l'industrie pour;

1. Le capitaine ne doit pas entrer dans le SEP de Turn Point lorsqu'un autre navire participant de 100 mètres ou plus est déjà engagé dans le secteur d'exploitation particulier (SEP), à moins que;

- i. Le capitaine qui suit un autre navire doit demeurer à une distance minimale de 0,5 milles marins (5 câbles) du navire qui le précède;
  - ii. Avant de rattraper un autre navire dans le SEP de Turn Point et avec l'assentiment du centre des SCTM de Victoria, le capitaine doit s'assurer de l'absence de toute circulation contraire et respecter un point d'approche minimale de 0,5 milles marins (5 câbles);
  - iii. Si le capitaine du navire sort du Boundary Pass et rencontre un navire entrant du détroit Haro qui se trouve déjà dans le SEP, le capitaine ne doit entrer que lorsque le navire sortant a dépassé le cap vecteur du navire entrant qui a déjà amorcé son virage et respecter un point d'approche minimale de 0,5 milles marins (5 câbles);
  - iv. Si le capitaine du navire entre à partir de Haro Strait et rencontre un navire sortant du Boundary Pass qui se trouve déjà en SEP, le capitaine ne doit entrer que lorsque le navire sortant a franchi une ligne de relèvement entre Turn Point et Arachne Reef et respecter un point d'approche minimale de 0,5 milles marins (5 câbles),
2. Le capitaine doit demeurer à une distance minimale de 0,3 milles marins (3 câbles) de Turn Point.

On s'attend à ce que tous les participants des Services de trafic maritime qui s'approchent du SEP de Turn Point fassent des arrangements sécuritaires de croisement nord-sud à Monarch Head ou à Blunden Islet; et au feu Lime Kiln (LL 222 / É.-U. 19695) ou au feu Kellett Bluff (LL 229 / É.-U. 19720) en direction nord. Ces arrangements doivent être faits au plus tard avant d'atteindre le point d'appel 6 à Gowlland Point (LL 253 / É.-U. 19800) en allant vers le sud et environ par le travers du feu de Danger Shoal et de la bouée Horn (É.-U. 19775) en allant vers le nord.

- **Dans le détroit de Georgia**

Cartes de référence : 3462, 3463, 3492 et 3601 (Canada)

Les navigateurs peuvent obtenir les informations les plus récentes sur les cartes marines à l'adresse suivante [Cartes marines et services](#).

**\*304/26 Strait of Georgia, Central Portion/Partie Centrale – Balise de jour établie en permanence**

Carte de référence : 3512

La balise de jour suivante a été établie en permanence aux coordonnées suivantes :

Nom de l'aide	No. LF	Position
French Creek, entrée du port – Balise de jour	5209.4	49° 21' 06.6"N 124° 21' 18.2"W

(P2026-015)

## Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires

### Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs

Aucun avis applicable pour cette édition.

#### Côte du Pacifique

##### Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

##### Avis préliminaires

#### Région de l'Ouest

##### Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendant, Marc Jourdenais  
Aides à la navigation et Voies navigables  
Garde côtière canadienne, région de l'Ouest  
25, rue Huron  
Victoria BC V8V 4V9  
Téléphone : (250) 480-2602  
Fax : (250) 480-2702  
Courriel : [marc.jourdenais@dfo-mpo.gc.ca](mailto:marc.jourdenais@dfo-mpo.gc.ca)

### \*311(P)/26 Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island – Feux d'alignement à être supprimés

Carte de référence : 3490

La Garde côtière canadienne propose de supprimer en permanence les aides à la navigation suivantes :

Nom de l'aide	No. LF	Position
Sea Ranch, alignement antérieur	5233.1	49° 06' 07.8"N 123° 09' 32.5"W
Sea Ranch, alignement postérieur	5233.2	49° 06' 06.1"N 123° 09' 30.0"W

La date de publication initiale : le vendredi 27 mars 2026

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 25 juin 2026

(P2026-013)

#### Côte de l'Arctique

##### Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

##### Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition.



## Partie 2 : Corrections aux cartes

### 3000 - Juan de Fuca Strait to/à Dixon Entrance - Nouvelle édition - 20-JANV-1989 - NAD 1927

27-MARS-2026

LNMD. 03-OCT-2025

Rayer le radiophare maritime circulaire  
(Voir la Carte 1, Sa)

49°02'57.6"N 125°42'14.9"W

MPO(6205407-02)

### 3002 - Queen Charlotte Sound to/à Dixon Entrance - Nouvelle édition - 16-DÉC-1994 - NAD 1927

27-MARS-2026

LNMD. 07-NOV-2025

Rayer le radiophare maritime circulaire  
(Voir la Carte 1, Sa)

54°15'48.4"N 130°25'19.2"W

MPO(6205407-03)

### 3011 - Vancouver Island - Juan de Fuca Strait to / à Queen Charlotte Strait - Carte nouvelle - 25-AVR-2025 - WGS84

27-MARS-2026

Rayer le radiophare maritime circulaire  
(Voir la Carte 1, Sa)

49°02'56.6"N 125°42'20.4"W

MPO(6205407-02)

### 3412 - Victoria Harbour - Nouvelle édition - 22-NOV-2013 - WGS84

20-MARS-2026

LNMD. 26-DÉC-2025

Porter une bouée jaune avertissement espar balise, marquée VL  
(Voir la Carte 1, Qi)

48°25'09.9"N 123°23'19.0"W

(P2025067) MPO(6205367-01)

Coller l'annexe graphique

48°25'00.0"N 123°24'00.0"W

Télécharger l'annexe graphique - [https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3412\\_6205392\\_1\\_202602191857.pdf](https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3412_6205392_1_202602191857.pdf)

MPO(6205392-01)

Coller l'annexe graphique

48°24'30.0"N 123°24'00.0"W

Télécharger l'annexe graphique - [https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3412\\_6205392\\_2\\_202602191858.pdf](https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3412_6205392_2_202602191858.pdf)

MPO(6205392-02)

### 3440 - Race Rocks to/à D'Arcy Island - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

06-MARS-2026

LNMD. 17-OCT-2025

Déplacer la roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la  
navigation de surface  
(Voir la Carte 1, K13)

de 48°31'47.9"N 123°17'36.8"W  
à 48°31'45.5"N 123°17'31.0"W

MPO(6205375-01)

Rayer la profondeur de 4.9 mètres  
(Voir la Carte 1, I10)

48°31'44.9"N 123°19'03.6"W

MPO(6205375-03)

Porter une profondeur de 3.9 mètres  
(Voir la Carte 1, I10)

48°31'43.1"N 123°19'04.1"W

MPO(6205375-04)

Rayer Chart/Carte USA/É-UA 18434

48°26'53.0"N 123°03'53.0"W

MPO(6205384-17)

Rayer Chart/Carte USA/É-UA 18433

48°29'26.0"N 123°09'18.0"W

MPO(6205384-18)



Rayer	la note Adjoining Chart/Carte adjacente USA/É-UA 18465 (Voir la Carte 1, A20)	à l'extérieur du cadre sud à 123°12'00" MPO(6205384-27)
27-MARS-2026		LNMD. 06-MARS-2026
Rayer	la obstruction avec une profondeur connue de 113 mètres (Voir la Carte 1, K41)	48°18'00.9"N 123°23'44.6"W MPO(6205398-04)
Porter	un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques ODAS/SADO avec une profondeur connue de 112 mètres (Voir la Carte 1, L25)	48°18'03.2"N 123°23'29.2"W MPO(6205398-05)
<b>3441 - Haro Strait, Boundary Pass and/et Satellite Channel - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983</b>		
06-MARS-2026		LNMD. 13-FÉVR-2026
Rayer	Chart/Carte 18433 USA/É-UA	48°34'31.0"N 123°11'23.0"W MPO(6205384-19)
Rayer	Chart/Carte 18433 USA/É-UA	48°37'59.0"N 123°10'37.0"W MPO(6205384-20)
Rayer	Chart/Carte 18432 USA/É-UA	48°43'43.0"N 123°05'45.0"W MPO(6205384-21)
Rayer	la note Adjoining Chart/Carte adjacente 18421 USA/É-UA (Voir la Carte 1, A20)	à l'extérieur du cadre est à 48°37'30" MPO(6205384-29)
Rayer	la note Adjoining Chart/Carte adjacente 18421 USA/É-UA (Voir la Carte 1, A20)	à l'extérieur du cadre sud à 123°11'00" MPO(6205384-31)
Modifier	3.1 mètres pour lire 6.1 mètres vis-à-vis l'épave (Voir la Carte 1, K26)	48°40'05.2"N 123°17'14.8"W MPO(6205391-01)
<b>3442 - North Pender Island to/à Thetis Island - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983</b>		
27-MARS-2026		LNMD. 12-SEPT-2025
Rayer	le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4)	48°51'43.3"N 123°18'49.1"W (P2025069) LF(274) MPO(6205373-01)
Rayer	le radiophare maritime circulaire (Voir la Carte 1, Sa)	48°52'26.0"N 123°17'24.0"W MPO(6205407-01)
<b>3461 - Juan de Fuca Strait, Eastern Portion/Partie Est - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983</b>		
06-MARS-2026		LNMD. 14-FÉVR-2025
Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 18464	48°06'05.0"N 122°44'36.0"W MPO(6205384-01)
Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 18429	48°21'37.0"N 122°49'00.0"W MPO(6205384-02)
Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 18427	48°25'34.0"N 122°42'25.0"W MPO(6205384-03)

Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 18434	48°25'48.0"N 122°56'25.0"W MPO(6205384-04)
Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 18471	48°13'32.0"N 123°02'35.0"W MPO(6205384-05)
Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 18468	48°07'55.0"N 123°22'56.0"W MPO(6205384-06)
Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 18433	48°29'26.0"N 123°09'18.0"W MPO(6205384-18)
Rayer	la note Adjoining Chart/Carte adjacente USA/É-UA 18441 (Voir la Carte 1, A20)	à l'extérieur du cadre sud à 122°37'00" MPO(6205384-28)
<b>3462 - Juan de Fuca Strait to/à Strait of Georgia - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983</b>		
06-MARS-2026		LNMD. 13-FÉVR-2026
Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 18427	48°26'09.0"N 122°42'12.0"W MPO(6205384-07)
Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 18429	48°28'17.0"N 122°46'44.0"W MPO(6205384-08)
Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 18424	48°38'17.0"N 122°38'27.0"W MPO(6205384-09)
Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 18431	48°49'48.0"N 122°51'04.0"W MPO(6205384-10)
Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 18430	48°37'02.0"N 122°46'46.0"W MPO(6205384-11)
Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 18432	48°43'03.0"N 123°06'47.0"W MPO(6205384-12)
Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 18433	48°31'18.0"N 123°10'34.0"W MPO(6205384-13)
Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 18434	48°32'18.2"N 122°57'40.3"W MPO(6205384-25)
Rayer	la note Adjoining Chart/Carte adjacente USA/É-UA 18421 (Voir la Carte 1, A20)	à l'extérieur du cadre est à 48°36'00" MPO(6205384-30)
Modifier	3.1 mètres pour lire 6.1 mètres vis-à-vis l'épave (Voir la Carte 1, K26)	48°40'05.2"N 123°17'14.8"W MPO(6205391-01)
27-MARS-2026		LNMD. 06-MARS-2026
Rayer	le radiophare maritime circulaire (Voir la Carte 1, Sa)	48°52'26.0"N 123°17'24.0"W MPO(6205407-01)

**3463 - Strait of Georgia, Southern Portion/Partie Sud - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983**

27-MARS-2026

LNMD. 13-FÉVR-2026

Rayer le radiophare maritime circulaire  
(Voir la Carte 1, Sa)

48°52'26.0"N 123°17'24.0"W

MPO(6205407-01)

**3473 - Active Pass - Nouvelle édition - 10-JANV-2020 - WGS84**

27-MARS-2026

LNMD. 12-SEPT-2025

Rayer le réflecteur radar  
(Voir la Carte 1, S4)

48°51'43.3"N 123°18'49.1"W

(P2025069) LF(274) MPO(6205373-01)

Rayer le radiophare maritime circulaire  
(Voir la Carte 1, Sa)

48°52'26.0"N 123°17'24.0"W

MPO(6205407-01)

**3479 - Approaches to/Approches à Sidney - Carte nouvelle - 18-MAI-2007 - NAD 1983**

06-MARS-2026

LNMD. 13-FÉVR-2026

Modifier 3.1 mètres pour lire 6.1 mètres vis-à-vis l'épave  
(Voir la Carte 1, K26)

48°40'05.2"N 123°17'14.8"W

MPO(6205391-01)

**3512 - Strait of Georgia, Central Portion/Partie Centrale - Nouvelle édition - 25-DÉC-1998 - NAD 1983**

27-MARS-2026

LNMD. 07-NOV-2025

Rayer le feu FR et son réflecteur radar  
(Voir la Carte 1, P1, S4)

49°45'13.3"N 124°00'36.6"W

MPO(6205377-01)

**3513 - Strait of Georgia, Northern Portion/Partie Nord - Nouvelle édition - 29-OCT-1999 - NAD 1983**

13-MARS-2026

LNMD. 12-SEPT-2025

Modifier FI(2) pour lire FI(2)R vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, P16)

49°48'15.6"N 124°31'34.2"W

MPO(6205390-01)

**3514 - Jervis Inlet - Nouvelle édition - 02-AOÛT-1996 - NAD 1983**

27-MARS-2026

LNMD. 25-AVR-2025

Rayer le feu FR et son réflecteur radar  
(Voir la Carte 1, P1, S4)

49°45'13.3"N 124°00'36.6"W

MPO(6205377-01)

**3515 - Knight Inlet - Carte nouvelle - 18-JANV-1991 - NAD 1983**

06-MARS-2026

LNMD. 11-JUIL-2025

Rayer la profondeur de 11.6 mètres  
(Voir la Carte 1, I10)

50°36'43.0"N 126°40'50.7"W

MPO(6205383-02)

Porter une profondeur de 11.3 mètres  
(Voir la Carte 1, I10)

50°36'44.4"N 126°40'50.2"W

MPO(6205383-03)

Rayer la profondeur de 22 mètres  
(Voir la Carte 1, I10)

50°37'21.9"N 126°41'41.0"W

MPO(6205383-04)

Porter	une profondeur de 8.7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°37'18.6"N 126°41'37.8"W <i>MPO(6205383-05)</i>
Rayer	la profondeur de 11 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°37'22.5"N 126°40'39.0"W <i>MPO(6205383-06)</i>
Porter	une profondeur de 4.8 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°37'24.1"N 126°40'38.3"W <i>MPO(6205383-07)</i>
Rayer	la profondeur de 6.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°38'47.5"N 126°42'31.0"W <i>MPO(6205383-08)</i>
Porter	une profondeur de 4.3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°38'46.7"N 126°42'33.0"W <i>MPO(6205383-09)</i>
Rayer	la profondeur de 4.3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°37'43.0"N 126°41'17.0"W <i>MPO(6205383-10)</i>
Porter	une profondeur de 3.9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°37'44.0"N 126°41'18.0"W <i>MPO(6205383-11)</i>

**3526 - Howe Sound - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983**

06-MARS-2026

LNMD. 21-NOV-2025

Rayer	le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4)	49°39'47.5"N 123°15'20.3"W <i>MPO(6205378-01)</i>
Porter	un appontement (Voir la Carte 1, F14)	joignant 49°39'48.8"N 123°15'27.8"W 49°39'48.1"N 123°15'26.4"W 49°39'50.2"N 123°15'23.9"W et 49°39'50.8"N 123°15'25.4"W <i>MPO(6205378-02)</i>

**3546 - Broughton Strait - Nouvelle édition - 15-AVR-2005 - NAD 1983**

06-MARS-2026

LNMD. 17-OCT-2025

Porter	une profondeur de 3.9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°34'02.5"N 126°47'10.9"W <i>MPO(6205382-02)</i>
Porter	une profondeur de 4.6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°33'26.0"N 126°43'52.5"W <i>MPO(6205382-06)</i>
Porter	une profondeur de 2.3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°34'29.3"N 126°38'35.3"W <i>MPO(6205382-07)</i>
Rayer	la profondeur de 5.5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	50°34'08.9"N 126°38'48.5"W <i>MPO(6205382-08)</i>

Porter	une profondeur de 1.6 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°34'08.8"N 126°38'46.9"W <i>MPO(6205382-09)</i>
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	50°33'56.0"N 126°38'39.1"W <i>MPO(6205382-10)</i>
Porter	une profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°33'53.9"N 126°38'52.6"W <i>MPO(6205382-11)</i>
Coller	l'annexe graphique Télécharger l'annexe graphique - <a href="https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3546_6205383_1_202602061830.pdf">https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/3546_6205383_1_202602061830.pdf</a>	50°36'48.0"N 126°45'00.0"W <i>MPO(6205383-01)</i>

**3549 - Queen Charlotte Strait Western Portion/Partie Ouest - Carte nouvelle - 03-DÉC-1993 - NAD 1983**

13-MARS-2026

LNMD. 17-OCT-2025

Porter	une profondeur de 1.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°50'56.7"N 127°36'44.3"W <i>MPO(6205379-01)</i>
Porter	une profondeur de 1.9 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°51'16.7"N 127°36'47.4"W <i>MPO(6205379-02)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante inconnue (Voir la Carte 1, K11)	50°51'06.4"N 127°36'52.1"W <i>MPO(6205379-03)</i>
Porter	une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°50'22.0"N 127°35'43.3"W <i>MPO(6205379-04)</i>
Porter	une profondeur de 1.6 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°50'29.5"N 127°35'52.0"W <i>MPO(6205379-05)</i>
Porter	une profondeur de 1.7 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°49'53.0"N 127°34'42.8"W <i>MPO(6205379-06)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante inconnue (Voir la Carte 1, K11)	50°49'42.5"N 127°34'41.0"W <i>MPO(6205379-07)</i>
Porter	une profondeur de 1.6 mètre (Voir la Carte 1, I10)	50°49'41.3"N 127°34'29.2"W <i>MPO(6205379-08)</i>

**3601 - Juan de Fuca Strait to/à Vancouver Harbour - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983**

27-MARS-2026

LNMD. 17-OCT-2025

Rayer	le radiophare maritime circulaire (Voir la Carte 1, Sa)	48°52'26.0"N 123°17'24.0"W <i>MPO(6205407-01)</i>
-------	--	--

**3602 - Approaches to/Approches à Juan de Fuca Strait - Nouvelle édition - 29-NOV-2002 - NAD 1983**

06-MARS-2026

LNMD. 25-JUIL-2025

Rayer Chart/Carte USA/É-UA 18460

48°25'21.0"N 124°56'36.0"W  
MPO(6205384-16)

**3603 - Ucluelet Inlet to/à Nootka Sound - Nouvelle édition - 23-OCT-1981 - NAD 1927**

27-MARS-2026

LNMD. 07-NOV-2025

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 1399 mètres  
(Voir la Carte 1, L25)

48°43'25.1"N 126°51'19.6"W

MPO(6205398-01)

Porter un système de sub-surface d'acquisition de données océanographiques  
ODAS/SADO avec une profondeur connue de 1403 mètres  
(Voir la Carte 1, L25)

48°43'07.9"N 126°49'23.4"W

MPO(6205398-02)

Rayer le radiophare maritime circulaire  
(Voir la Carte 1, Sa)

49°02'57.4"N 125°42'15.2"W

MPO(6205407-02)

**3606 - Juan de Fuca Strait - Nouvelle édition - 29-NOV-2002 - NAD 1983**

06-MARS-2026

LNMD. 02-MAI-2025

Rayer Chart/Carte USA/É-UA 18468

48°07'32.0"N 123°23'51.0"W  
MPO(6205384-14)

Rayer Chart/Carte USA/É-UA 18485

48°24'58.0"N 124°42'45.0"W  
MPO(6205384-15)

Rayer la note Adjoining Chart/Carte adjacente USA/É-UA 18460  
(Voir la Carte 1, A20)

à l'extérieur du cadre ouest à  
48°13'00"  
MPO(6205384-32)

**3721 - Port Stephens and/et Monckton Inlet - Nouvelle édition - 26-AOÛT-1994 - NAD 1927**

27-MARS-2026

LNMD. 09-FÉVR-2018

Porter une roche à fleur d'eau au zéro des cartes  
(Voir la Carte 1, K12)

53°20'21.2"N 129°39'46.7"W

MPO(6205397-02)

Rayer la profondeur de 1 brasse  
(Voir la Carte 1, I10)

53°18'46.8"N 129°40'30.1"W

MPO(6205397-03)

Porter une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1 pied  
(Voir la Carte 1, K11)

53°18'46.9"N 129°40'30.4"W

MPO(6205397-04)

**3733 - Catala Passage - Carte nouvelle - 30-AOÛT-2002 - NAD 1983**

13-MARS-2026

LNMD. 28-FÉVR-2025

Porter une profondeur de 1 mètre  
(Voir la Carte 1, I10)

52°15'45.5"N 128°43'08.7"W

MPO(6205380-01)

Porter une profondeur de 3.8 mètres  
(Voir la Carte 1, I10)

52°15'41.6"N 128°43'04.7"W

MPO(6205380-02)

Porter	une profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°15'52.5"N 128°41'33.7"W <i>MPO(6205380-03)</i>
Rayer	la profondeur de 3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°15'53.5"N 128°41'42.9"W <i>MPO(6205380-04)</i>
Porter	une profondeur de 1.7 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°15'53.8"N 128°41'42.8"W <i>MPO(6205380-05)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.3 mètre (Voir la Carte 1, K11)	52°15'55.0"N 128°41'42.9"W <i>MPO(6205380-06)</i>
Rayer	la profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°16'14.7"N 128°41'45.2"W <i>MPO(6205380-07)</i>
Porter	une profondeur de 0.7 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°16'14.9"N 128°41'45.2"W <i>MPO(6205380-08)</i>
Rayer	la profondeur de 0.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°16'24.0"N 128°41'32.4"W <i>MPO(6205380-09)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante inconnue (Voir la Carte 1, K11)	52°16'24.3"N 128°41'32.4"W <i>MPO(6205380-10)</i>
Porter	une profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°16'23.8"N 128°41'17.9"W <i>MPO(6205380-11)</i>
Porter	une profondeur de 0.3 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°16'19.4"N 128°40'37.4"W <i>MPO(6205380-12)</i>
Porter	une profondeur de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°16'25.8"N 128°40'50.5"W <i>MPO(6205380-13)</i>
Rayer	la profondeur de 4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°15'41.0"N 128°43'03.7"W <i>MPO(6205380-14)</i>
Rayer	la profondeur de 2.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°16'27.3"N 128°40'58.1"W <i>MPO(6205380-15)</i>
Porter	une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°16'28.1"N 128°40'57.7"W <i>MPO(6205380-16)</i>
Rayer	la profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°16'31.9"N 128°40'37.9"W <i>MPO(6205380-18)</i>

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante inconnue (Voir la Carte 1, K11)	52°16'32.3"N 128°40'37.7"W  MPO(6205380-19)
--------	---	---

Rayer	la profondeur de 7.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°15'45.5"N 128°43'07.1"W  MPO(6205380-20)
-------	---	---

**3800 - Dixon Entrance - Carte nouvelle - 06-MAI-2011 - NAD 1983**  
06-MARS-2026

LNMD. 07-NOV-2025

Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 17408	54°52'25.0"N 133°13'00.0"W MPO(6205384-22)
-------	----------------------------	---

Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 17409	54°39'08.0"N 132°48'28.0"W MPO(6205384-23)
-------	----------------------------	---

Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 17433	54°39'22.0"N 132°14'39.0"W MPO(6205384-24)
-------	----------------------------	---

Rayer	Chart/Carte USA/É-UA 17434	54°37'26.2"N 131°24'45.0"W MPO(6205384-26)
-------	----------------------------	---

Rayer	la note Adjoining Chart/Carte adjacente USA/É-UA 17400 (Voir la Carte 1, A20)	à l'extérieur du cadre nord à 133°20'00" MPO(6205384-33)
-------	--	--

Rayer	la note Adjoining Chart/Carte adjacente USA/É-UA 17420 (Voir la Carte 1, A20)	à l'extérieur du cadre nord à 131°50'00" MPO(6205384-34)
-------	--	--

**3892 - Masset Harbour and/et Naden Harbour - Carte nouvelle - 13-JANV-1984 - NAD 1927**  
27-MARS-2026

LNMD. 21-NOV-2025

Déplacer	le feu Q G (Voir la Carte 1, P1)	de 54°02'29.8"N 132°33'58.4"W à 54°02'29.1"N 132°34'00.3"W (P2026002) LF(803) MPO(6205386-01)
----------	-------------------------------------	---

**3895 - Alexandra Narrows - Nouvelle édition - 27-DÉC-2002 - NAD 1983**  
27-MARS-2026

LNMD. 21-NOV-2025

Déplacer	le feu Q G (Voir la Carte 1, P1)	de 54°02'28.7"N 132°34'04.4"W à 54°02'28.1"N 132°34'06.3"W (P2026002) LF(803) MPO(6205386-01)
----------	-------------------------------------	---

Rayer	le point de triangulation (Voir la Carte 1, B20)	54°02'28.1"N 132°34'06.0"W  MPO(6205386-02)
-------	---	---

**3938 - Queens Sound to/à Seaforth Channel - Nouvelle édition - 15-AVR-2016 - WGS84**  
13-MARS-2026

LNMD. 07-NOV-2025

Rayer	la profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°16'14.7"N 128°41'45.2"W  MPO(6205380-07)
-------	--	---

Porter	une profondeur de 0.7 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°16'14.9"N 128°41'45.2"W  MPO(6205380-08)
--------	---	---



Rayer	la profondeur de 0.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°16'24.0"N 128°41'32.4"W <i>MPO(6205380-09)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante inconnue (Voir la Carte 1, K11)	52°16'24.3"N 128°41'32.4"W <i>MPO(6205380-10)</i>
Rayer	la profondeur de 2.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°16'27.3"N 128°40'58.1"W <i>MPO(6205380-15)</i>
Porter	une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°16'28.1"N 128°40'57.7"W <i>MPO(6205380-16)</i>
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	52°16'35.6"N 128°40'49.1"W <i>MPO(6205380-17)</i>

**3943 - Finlayson Channel and/et Tolmie Channel - Carte nouvelle - 25-AVR-2008 - NAD 1983**  
13-MARS-2026

LNMD. 20-JUIN-2025

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 2.9 mètres (Voir la Carte 1, K11)	52°37'49.7"N 128°45'27.2"W <i>MPO(6205381-02)</i>
--------	--	--

20-MARS-2026

LNMD. 13-MARS-2026

Rayer	la profondeur de 1.5 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°38'40.1"N 128°34'12.3"W <i>MPO(6205399-01)</i>
Porter	une profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°38'40.0"N 128°34'12.6"W <i>MPO(6205399-02)</i>
Rayer	la profondeur de 13.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°39'26.7"N 128°33'57.3"W <i>MPO(6205399-03)</i>
Porter	une profondeur de 1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°39'25.5"N 128°33'57.6"W <i>MPO(6205399-04)</i>

**3955 - Porpoise Harbour, Ridley Island and Approaches/et les Approches - Nouvelle édition - 29-AVR-2022 - WGS84**  
27-MARS-2026

LNMD. 27-FÉVR-2026

Porter	Constr (2023)	54°13'01.1"N 130°20'24.8"W <i>MPO(6205400-01)</i>
--------	---------------	--

**3957 - Approaches to/Approches à Prince Rupert Harbour - Nouvelle édition - 07-OCT-2016 - WGS84**  
27-MARS-2026

LNMD. 27-FÉVR-2026

Rayer	le radiophare maritime circulaire (Voir la Carte 1, Sa)	54°15'47.5"N 130°25'25.1"W <i>MPO(6205407-03)</i>
-------	--	--

**3958 - Prince Rupert Harbour - Nouvelle édition - 13-DÉC-2013 - WGS84**  
27-MARS-2026

LNMD. 27-FÉVR-2026

Rayer	la bouée cylindrique d'avertissement jaune (Voir la Carte 1, Qi)	54°17'13.7"N 130°22'11.1"W <i>MPO(6205395-01)</i>
Porter	un feu FI (Voir la Carte 1, P1)	54°17'13.7"N 130°22'11.1"W <i>MPO(6205395-02)</i>
Porter	Constr (2023)	54°13'01.1"N 130°20'24.8"W <i>MPO(6205400-01)</i>
Rayer	le radiophare maritime circulaire (Voir la Carte 1, Sa)	54°15'47.5"N 130°25'25.1"W <i>MPO(6205407-03)</i>

**3980 - Laredo Sound - Carte nouvelle - 13-JANV-2017 - WGS84**  
13-MARS-2026

LNMD. 17-OCT-2025

Rayer	la profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°16'14.7"N 128°41'45.2"W <i>MPO(6205380-07)</i>
Porter	une profondeur de 0.7 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°16'14.9"N 128°41'45.2"W <i>MPO(6205380-08)</i>
Rayer	la profondeur de 0.2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°16'24.0"N 128°41'32.4"W <i>MPO(6205380-09)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante inconnue (Voir la Carte 1, K11)	52°16'24.3"N 128°41'32.4"W <i>MPO(6205380-10)</i>
Rayer	la profondeur de 2.1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	52°16'27.3"N 128°40'58.1"W <i>MPO(6205380-15)</i>
Porter	une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	52°16'28.1"N 128°40'57.7"W <i>MPO(6205380-16)</i>
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	52°16'35.6"N 128°40'49.1"W <i>MPO(6205380-17)</i>

**3981 - Laredo Channel and/et Laredo Inlet - Carte nouvelle - 19-AVR-2013 - NAD 1983**  
13-MARS-2026

LNMD. 20-JUIN-2025

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.8 mètre (Voir la Carte 1, K11)	52°36'17.6"N 128°46'29.6"W <i>MPO(6205381-01)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 2.9 mètres (Voir la Carte 1, K11)	52°37'49.7"N 128°45'27.2"W <i>MPO(6205381-02)</i>

**3984 - Principe Channel Southern Portion/Partie Sud - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983**

27-MARS-2026

LNMD. 10-JANV-2025

Rayer la profondeur de 5.5 mètres 53°20'20.3"N 129°39'50.2"W  
(Voir la Carte 1, I10)  
MPO(6205397-01)

Porter une roche à fleur d'eau au zéro des cartes 53°20'20.4"N 129°39'52.8"W  
(Voir la Carte 1, K12)  
MPO(6205397-02)

**6415 - Three Finger Creek to/à Saline Island Kilometre 650 / Kilometre 730 - Nouvelle édition - 24-JUIL-2009 - NAD 1983**

13-MARS-2026

LNMD. 21-JUIL-2023

Rayer la balise 64°07'42.2"N 124°26'42.0"W  
(Voir la Carte 1, Q80, Q81)  
MPO(6605667-01)

Porter une balise de jour de tribord 64°07'41.8"N 124°26'42.8"W  
(Voir la Carte 1, Qp)  
MPO(6605667-02)

Déplacer la bouée conique de tribord rouge de 63°57'55.7"N 124°13'44.0"W  
(Voir la Carte 1, Qb) à 63°57'56.1"N 124°13'40.9"W  
MPO(6605667-03)

Déplacer la bouée cylindrique de bâbord verte de 63°57'59.9"N 124°13'51.0"W  
(Voir la Carte 1, Qc) à 63°58'04.4"N 124°13'54.6"W  
MPO(6605667-04)

**6419 - Norman Wells to/à Carcajou Ridge Kilometre 910 / Kilomètre 980 - Nouvelle édition - 27-AVR-2018 - WGS84**

20-MARS-2026

LNMD. 10-MARS-2023

Porter une bouée cylindrique de bâbord, verte 65°28'37.4"N 127°38'07.0"W  
(Voir la Carte 1, Qc)  
MPO(6605666-01)

**6421 - Hardie Island to/à Fort Good Hope Kilometre 1040 / Kilometre 1100 - Nouvelle édition - 30-MARS-2018 - WGS84**

27-MARS-2026

LNMD. 19-JANV-2024

Déplacer la bouée cylindrique de bâbord verte de 66°03'07.3"N 129°07'27.9"W  
(Voir la Carte 1, Qc) à 66°03'10.6"N 129°07'43.0"W  
MPO(6605663-01)

Déplacer la bouée cylindrique de bâbord verte de 66°02'47.6"N 129°08'03.3"W  
(Voir la Carte 1, Qc) à 66°02'45.7"N 129°08'13.0"W  
MPO(6605663-02)

Déplacer la bouée cylindrique de bâbord verte de 66°02'12.8"N 129°08'33.7"W  
(Voir la Carte 1, Qc) à 66°02'10.7"N 129°08'24.7"W  
MPO(6605663-03)

Rayer la bouée cylindrique de bâbord, verte 65°59'38.5"N 129°07'09.2"W  
(Voir la Carte 1, Qc)  
MPO(6605663-04)

Déplacer la bouée conique de tribord rouge de 65°59'32.2"N 129°07'06.0"W  
(Voir la Carte 1, Qb) à 65°59'42.0"N 129°06'48.2"W  
MPO(6605663-05)

Rayer	la bouée cylindrique de bâbord, verte (Voir la Carte 1, Qc)	65°59'20.8"N 129°06'35.8"W <i>MPO(6605663-06)</i>
Porter	une bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	65°59'21.2"N 129°06'29.0"W <i>MPO(6605663-07)</i>
Rayer	la bouée cylindrique de bâbord, verte (Voir la Carte 1, Qc)	65°58'59.2"N 129°06'09.2"W <i>MPO(6605663-08)</i>
Porter	une bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	65°58'55.6"N 129°06'07.2"W <i>MPO(6605663-09)</i>
Rayer	la bouée cylindrique de bâbord, verte (Voir la Carte 1, Qc)	65°58'25.0"N 129°06'03.9"W <i>MPO(6605663-10)</i>
Porter	une bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	65°58'23.4"N 129°05'56.5"W <i>MPO(6605663-11)</i>
Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la Carte 1, Qc)	de 66°00'06.6"N 129°07'51.4"W à 66°00'06.6"N 129°07'48.2"W <i>MPO(6605663-12)</i>
<b>6423 - Askew Islands to/à Bryan Island Kilometre 1180 / Kilometre 1240 - Nouvelle édition - 11-MARS-2022 - WGS84</b>		
20-MARS-2026		LNM/D. 22-MARS-2024
Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	de 67°00'08.1"N 130°12'36.3"W à 67°00'30.5"N 130°12'46.0"W <i>MPO(6605659-01)</i>
Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la Carte 1, Qc)	de 66°59'44.7"N 130°12'34.9"W à 67°00'12.3"N 130°12'55.6"W <i>MPO(6605659-02)</i>
Rayer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	66°59'48.1"N 130°12'49.8"W <i>MPO(6605659-03)</i>
Rayer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	66°59'40.9"N 130°13'09.2"W <i>MPO(6605659-04)</i>
Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la Carte 1, Qc)	de 66°59'35.6"N 130°13'25.9"W à 66°59'45.7"N 130°13'38.6"W <i>MPO(6605659-05)</i>
Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la Carte 1, Qc)	de 66°59'29.5"N 130°14'08.0"W à 66°59'21.7"N 130°14'20.2"W <i>MPO(6605659-06)</i>
Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	de 66°52'15.9"N 130°07'27.7"W à 66°52'31.0"N 130°07'38.0"W <i>MPO(6605659-07)</i>

Déplacer	la balise de jour de bâbord (Voir la Carte 1, Qp)	de 66°52'47.0"N 130°07'05.5"W à 66°52'26.6"N 130°07'04.7"W <i>MPO(6605659-08)</i>
Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la Carte 1, Qc)	de 66°51'05.9"N 130°07'23.5"W à 66°51'13.3"N 130°07'39.9"W <i>MPO(6605659-09)</i>
Porter	une bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	66°50'31.7"N 130°06'49.1"W <i>MPO(6605659-10)</i>
Rayer	la bouée cylindrique de bâbord, verte (Voir la Carte 1, Qc)	66°50'13.9"N 130°06'21.3"W <i>MPO(6605659-11)</i>
Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	de 66°49'51.2"N 130°05'24.8"W à 66°50'11.9"N 130°05'43.7"W <i>MPO(6605659-12)</i>
Rayer	la bouée cylindrique de bâbord, verte (Voir la Carte 1, Qc)	66°49'46.2"N 130°04'20.1"W <i>MPO(6605659-13)</i>
Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	de 66°49'36.4"N 130°04'15.2"W à 66°49'50.1"N 130°04'30.5"W <i>MPO(6605659-14)</i>

**6426 - Adam Cabin Creek to/à Point Separation Kilometre 1400 / Kilomètre 1480 - Nouvelle édition - 30-JANV-2015 - WGS84**

06-MARS-2026

LNMD. 19-JANV-2024

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	de 67°24'31.6"N 133°32'23.4"W à 67°24'32.1"N 133°32'31.8"W <i>MPO(6605664-01)</i>
Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	de 67°23'38.6"N 133°31'26.4"W à 67°23'35.7"N 133°31'19.2"W <i>MPO(6605664-02)</i>
Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	de 67°23'16.8"N 133°30'45.7"W à 67°23'13.7"N 133°30'42.5"W <i>MPO(6605664-03)</i>
Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	de 67°22'50.1"N 133°29'56.2"W à 67°22'55.8"N 133°29'49.6"W <i>MPO(6605664-04)</i>
Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	de 67°22'15.9"N 133°28'21.9"W à 67°22'21.6"N 133°28'24.3"W <i>MPO(6605664-05)</i>
Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	de 67°21'52.7"N 133°27'46.6"W à 67°21'55.3"N 133°27'37.9"W <i>MPO(6605664-06)</i>
Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	de 67°21'34.9"N 133°27'16.2"W à 67°21'37.9"N 133°26'59.5"W <i>MPO(6605664-07)</i>

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	de 67°21'07.3"N 133°26'33.4"W à 67°21'07.5"N 133°26'29.3"W <i>MPO(6605664-08)</i>
Porter	une bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la Carte 1, Qc)	67°20'57.2"N 133°26'19.3"W <i>MPO(6605664-09)</i>
Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la Carte 1, Qc)	de 67°20'33.1"N 133°25'32.3"W à 67°20'37.6"N 133°25'56.4"W <i>MPO(6605664-10)</i>
Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la Carte 1, Qc)	de 67°19'33.5"N 133°23'12.5"W à 67°19'31.0"N 133°23'25.7"W <i>MPO(6605664-11)</i>
Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la Carte 1, Qc)	de 67°19'11.3"N 133°21'37.8"W à 67°19'10.3"N 133°22'03.4"W <i>MPO(6605664-12)</i>
Déplacer	la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la Carte 1, Qc)	de 67°18'54.6"N 133°20'46.0"W à 67°18'49.5"N 133°20'57.1"W <i>MPO(6605664-13)</i>

**6454 - Continuation A - Nouvelle édition - 25-JANV-2008 - NAD 1983**  
13-MARS-2026

Porter	une bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	61°23'42.2"N 117°49'25.9"W <i>MPO(6605662-01)</i>
--------	---	--

## Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime

---

### **\*312/26 Aides radio à la navigation maritime 2026 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)**

Compte tenu du nombre de corrections requises, une édition spéciale des ARNM a été publiée. La partie 3 a été réécrite en raison de l'abrogation du *Règlement sur les zones de services de trafic maritime* (1989), du *Règlement sur la zone de services de trafic maritime de l'Est du Canada* (ECAREG) et du *Règlement sur la zone de services de trafic maritime du Nord canadien* (NORDREG). Ces règlements ont été remplacés par le nouveau [\*Règlement sur les zones de services de trafic maritime\*](#) qui a été incorporé par renvoi aux ARNM en mars 2026.

Les corrections supplémentaires comprennent, sans s'y limiter, plusieurs corrections dans la partie 5. Les changements à la partie 5 sont liés à l'interruption des services de Radio-météo et de Bonjour Météo d'Environnement et Changement climatique Canada depuis le 16 mars 2026.

Une révision complète de la publication est conseillée.

## Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada

---

Les volumes suivants des **Instructions nautiques du Canada** ont récemment été mis à jour sur le [site web du Service hydrographique du Canada](#).

N°	Titre
<b>Côte Atlantique</b>	
<b>ATL 108</b>	Golfe du Saint-Laurent (partie Sud-Ouest)
<b>Nord du Canada</b>	
<b>ARC 401</b>	Détroit d'Hudson, Baie d'Hudson et eaux limitrophes

Chaque volume comprend une section intitulée « Registre des modifications » qui énumère toutes les mises à jour qui ont été incorporées pendant l'année civile en cours.



## Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

Les modifications sont **surlignées** et les suppressions sont **rayées**. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : [côte de Terre-Neuve-et-Labrador](#), [côte de l'Atlantique](#), [Eaux intérieures](#), [côte du Pacifique](#) et [côte de l'Arctique](#).

No. ---- No. intl	Nom ----- RACON	Emplacement ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale au- dessus de l'eau (m)	Portée nominale (NM)	Description ----- Hauteur de la structure au-dessus du sol (m)	Remarques ----- Signaux sonores ----- AIS
-------------------------	-----------------------	---	----------------------------	---	----------------------------	--	---

### CÔTE DU PACIFIQUE

#### FLEUVE FRASER - SOUTH ARM (LF 310 – 371)

366.1      Annieville Channel,  
G5413.41      mur en pieux Sud

**Rayer du livre.**

#### STRAIT OF GEORGIA - PARTIE NORD (LF 447.5 – 510)

491 G5509	French Creek	Côté SE. de l'entrée sur piliers en acier. 49 21 05.9 124 21 16.9	FI	G	4s	1,4	3	Mât, <b>marque de jour carrée</b> vert, blanc et noir.	À longueur d'année. Éclat 0,1 s; éclipse 3,9 s.
491.1	French Creek, entrée du port	Côté N. de l'entrée. 49 21 07.0 124 21 17.8	FI	R	4s	2,2	3	Pilier, <b>marque de jour</b> triangulaire rouge et blanc.	À longueur d'année. En opération 24 h. Éclat 0,1 s; éclipse 3,9 s.